

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

**Primer período de sesiones ordinario
de la Junta Ejecutiva**

Roma, 5-7 de febrero de 2003

INFORMES DEL DIRECTOR EJECUTIVO SOBRE ASUNTOS OPERACIONALES

Tema 7 del programa

**OPERACIONES DE URGENCIA
APROBADAS POR EL DIRECTOR
EJECUTIVO O CONJUNTAMENTE POR
EL DIRECTOR EJECUTIVO Y EL
DIRECTOR GENERAL DE LA FAO —
(1º DE JULIO - 31 DE DICIEMBRE DE 2002)**

Para información*

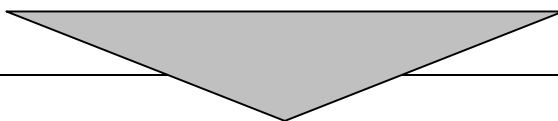
S

Distribución: GENERAL
WFP/EB.1/2003/7
29 enero 2003
ORIGINAL: INGLÉS

* De conformidad con las decisiones de la Junta Ejecutiva sobre el sistema de gobierno, aprobadas en los períodos de sesiones anual y tercero de 2000, los temas presentados a título informativo no se debatirán a menos que los miembros de la Junta así lo pidan en concreto antes de la reunión y la Presidencia dé el visto bueno a la petición considerando que es adecuado dedicar tiempo de la Junta a ello.

La tirada del presente documento es limitada. Los documentos de la Junta Ejecutiva se pueden consultar en el sitio Web del PMA (<http://www.wfp.org/eb>).

Nota para la Junta Ejecutiva



El presente documento se remite a la Junta Ejecutiva a efectos de información.

La Secretaría invita a los miembros de la Junta que deseen formular alguna pregunta de carácter técnico sobre este documento a dirigirse al funcionario del PMA encargado de la coordinación del documento, que se indica a continuación, a ser posible con un margen de tiempo suficiente antes de la reunión de la Junta.

Director, Oficina de Asuntos
Humanitarios (OHA):

Sr. F. Strippoli

tel.: 066513-2338

Para cualquier información sobre el envío de documentos para la Junta Ejecutiva, diríjase a la Supervisora de la Dependencia de Servicios de Reuniones y Distribución (tel.: 066513-2328).



1. En el tercer período de sesiones ordinario de la Junta Ejecutiva, celebrado en 2001, los miembros de la Junta pidieron que se les informara periódicamente de las operaciones de urgencia (OU) aprobadas en virtud de las facultades delegadas en el Director Ejecutivo, o bien conjuntamente por el Director Ejecutivo y el Director General de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO).
2. El primer informe de este tipo, proporcionado a la Junta en el segundo período de sesiones ordinario de 2002, se refería al período del año anterior. Posteriormente, empezó a facilitarse la información dos veces al año; en el tercer período de sesiones ordinario de 2002 se proporcionó el informe correspondiente a la primera mitad de 2002 y en el actual período de sesiones se presenta un informe que abarca el período comprendido entre el 1º de julio y el 31 de diciembre de 2002. El siguiente informe, correspondiente a la primera mitad de 2003, se distribuirá en el tercer período de sesiones ordinario de la Junta, en el mes de octubre de 2003.
3. Con el fin de informar debidamente a los miembros de la Junta Ejecutiva, sin duplicar la información ya facilitada de otras fuentes, este informe incluye la lista de todas las operaciones de urgencia aprobadas, donde figuran las principales estadísticas de los proyectos y un resumen general de las cifras y las tendencias fundamentales.
4. Entre el 1º de julio y el 31 de diciembre de 2002 se aprobó un total de 17 OU para prestar asistencia a más de 9,2 millones de personas vulnerables de 22 países que necesitaban ayuda alimentaria con carácter urgente. De estas operaciones, el Director Ejecutivo y el Director General de la FAO aprobaron conjuntamente cinco, mientras que 12 operaciones se aprobaron en virtud de las facultades delegadas en el Director Ejecutivo, entre las que se incluyen 10 OU de respuesta inmediata aprobadas a escala local por los directores en los países en virtud de las facultades delegadas en ellos por el Director Ejecutivo. Estas 17 operaciones representan un compromiso de casi 700.000 toneladas de alimentos, siendo el costo de los alimentos de 178 millones de dólares EE UU y los costos operacionales y de apoyo generales previstos para el PMA de casi 286 millones de dólares EE UU.
5. En los cuadros adjuntos se recoge información pertinente sobre todas las OU aprobadas en el segundo semestre de 2002, ordenada en función del nivel de aprobación de las OU.
6. El Director Ejecutivo y el Director General de la FAO aprobaron conjuntamente cinco operaciones de urgencia, cada una con un valor de los alimentos comprometidos superior a 3 millones de dólares EE UU, en: la República Popular Democrática de Corea, Madagascar, Sahel Occidental (Mauritania, Cabo Verde, el Senegal, Gambia y Malí), Pakistán y la Federación de Rusia. Está previsto que casi 8 millones de personas vulnerables recibirán asistencia de socorro del PMA mediante estas OU, cuyo volumen total de alimentos asignados supera las 684.400 toneladas, por un valor de 172,8 millones de dólares EE UU. Según se prevé, el costo general de estas operaciones para el PMA, comprendidos los costos de transporte y de apoyo, superará los 276,7 millones de dólares EE UU, correspondientes al 92% del valor de todas las OU aprobadas.
7. En virtud de las facultades delegadas en el Director Ejecutivo, se aprobaron dos operaciones de urgencia, cada una con un valor de los alimentos asignados inferior a 3 millones de dólares EE UU, a fin de satisfacer las necesidades de dos crisis regionales: “Contiendas Civiles en Côte d'Ivoire y Consecuencias Regionales” (Côte d'Ivoire, Ghana, Malí, Burkina Faso) y “Depósitos preventivos de urgencia de reservas de alimentos para la



crisis de Iraq” (Iraq, Irán, Jordania, Siria y Turquía). Con estas dos OU regionales se prestará asistencia a casi un millón de personas vulnerables que necesitan ayuda alimentaria de inmediato. El valor en alimentos de estas operaciones es de 4 millones de dólares EE UU, cifra que representa un compromiso de casi 9.900 toneladas de alimentos. Está previsto que el costo general de estas OU para el PMA ascenderá a 7,2 millones de dólares EE UU.

8. Los directores del PMA en los países hicieron uso de las facultades delegadas en ellos por el Director Ejecutivo para aprobar 10 OU de respuesta inmediata, por un costo general de hasta 200.000 dólares EE UU cada una, en: Albania, Burkina Faso, Côte d'Ivoire, Cuba, Ecuador, Ghana, Haití, Malí, Níger e Irán. Mediante las OU de respuesta inmediata se prestó asistencia a 257.700 personas vulnerables. El valor de los alimentos de estos proyectos fue ligeramente superior a 1,2 millones de dólares EE UU, correspondientes a un compromiso de más de 4.250 toneladas de alimentos. El costo general de estas operaciones para el PMA fue superior a 1,7 millones de dólares EE UU. Posteriormente, los beneficiarios en Burkina Faso, Ghana, Côte d'Ivoire y Malí han recibido también asistencia del PMA por medio de la OU regional 10244.0 antes mencionada, aprobada en virtud de las facultades delegadas en el Director Ejecutivo.
9. De las 17 operaciones de urgencia aprobadas (en 22 países), ocho operaciones se desarrollaron en África (en diez países), tres en América Latina (en tres países), tres en la región del Mediterráneo, Oriente Medio y Asia Central (en seis países), dos en Europa Oriental (en dos países) y una en Asia (en un país). África sigue siendo el continente con un mayor número de operaciones de urgencia.
10. Aunque durante el primer semestre de 2002 el PMA se centró en los seis países de la región del África meridional, el 70% de todos los recursos aprobados para operaciones de urgencia durante el segundo semestre de 2002 se destinaron a una única operación de urgencia en la República Popular Democrática de Corea. Las otras operaciones de urgencia principales del PMA aprobadas entre julio y diciembre de 2002 fueron: Sahel Occidental (que representó el 10% de las necesidades generales para operaciones de urgencia), el Pakistán (8%), la Federación de Rusia (5%) y Madagascar (3%).
11. Alrededor del 80% de las necesidades alimentarias de urgencia generales han sido consecuencia de catástrofes naturales, principalmente sequías y malas cosechas, incluidas las producidas en la República Popular Democrática de Corea y en el Sahel Occidental. También se solicitó la intervención del PMA para prestar asistencia a las personas afectadas por terremotos en Irán, inundaciones en Albania, huracanes en Cuba y erupciones volcánicas en Ecuador. Los recursos para operaciones de urgencia que necesitó el PMA para hacer frente a situaciones de conflicto representaron el 18% de las necesidades de urgencia, principalmente en Pakistán (refugiados afganos), Cáucaso septentrional (desplazados en el interior del país y afectados por el conflicto de Chechenia) y Côte d'Ivoire. En algunos países, la crisis alimentaria fue consecuencia de una combinación de factores. En Madagascar, el PMA prestó asistencia a poblaciones afectadas por una combinación de catástrofes naturales y perturbaciones políticas y económicas. En la República Popular Democrática de Corea, el cambio desfavorable de la coyuntura económica del país exacerbó la crisis alimentaria ocasionada por la sequía.
12. Aunque las previsiones iniciales del PMA para todo el año 2002 indicaron que se necesitaría una cantidad estimada en 1,9 millones de toneladas para las operaciones de urgencia aprobadas,¹ el Programa solicitó en la práctica más de 2,8 millones de toneladas de enero a diciembre de 2002. No obstante, a comienzos de 2002 ya se preveía que las

¹ Páginas Amarillas, febrero de 2002.




necesidades aumentarían durante el año, debido en parte a las grandes necesidades que se anticipaban en la República Popular Democrática de Corea y a la crisis que amenazaba a la región saheliana. Además, situaciones de urgencia no previstas, como el repentino repunte de los desórdenes públicos en Côte d'Ivoire, han ocasionado mayores necesidades.

13. Las necesidades de ayuda alimentaria de urgencia en 2002 han superado también las necesidades de las operaciones de urgencia del PMA aprobadas durante el año 2001. En términos de costos generales, el PMA ha solicitado 1.400 millones de dólares EE UU en 2002, frente a los 1.100 millones de dólares solicitados en 2001, lo que representa un incremento del 27%. Este señalado aumento de las solicitudes de ayuda alimentaria de urgencia refleja el compromiso del PMA de mantener una gran capacidad de respuesta para hacer frente al creciente número y diversidad de situaciones de urgencia y de personas afectadas.



**OU APROBADAS CONJUNTAMENTE POR EL DIRECTOR EJECUTIVO Y EL DIRECTOR GENERAL DE LA FAO DURANTE EL PERÍODO
JULIO-DICIEMBRE DE 2002 (al 31 de diciembre de 2002)**

Despacho o país	Nº	Título	Tonelaje (t)	Costo total (dólares EE UU)	Costo de los alimentos (dólares EE UU)	Beneficiarios	Fecha de aprobación	Duración original de la OU (días)
Asia								
ODB/RPDC	10141.0	Asistencia de urgencia a los grupos vulnerables	512 000	201 087 982	137 176 102	6 436 300	02.12.02	365
Total parcial			512 000	201 087 982	137 176 102	6 436 300		
África								
ODJ/Madagascar	10236.0	Asistencia a las víctimas de la crisis política en zonas urbanas, del ciclón y las inundaciones en Toamasina y de la sequía en el sur de Madagascar	18 398	8 134 046	4 277 450	394 250	30.10.02	180
 ODD/Sahel Occidental	10249.0	Asistencia de urgencia a las poblaciones afectadas por la sequía y el descenso de la producción de cereales	55 365	27 876 478	11 124 023	578 550	12.12.02	365
Total parcial			73 763	36 010 524	15 401 473	972 800		
Mediterráneo, Oriente Medio y Asia Central								
ODC/Pakistán	10228.0	Asistencia a refugiados afganos	64 665	23 909 316	11 957 748	288 000	29.10.02	365
Total parcial			64 665	23 909 316	11 957 748	288 000		
Europa Oriental								
ODR/Federación de Rusia	10128.0	Asistencia alimentaria de urgencia a personas desplazadas en el interior del país afectadas por conflictos y a hogares vulnerables en el Cáucaso septentrional	34 011	15 718 320	8 301 474	290 500	04.10.02	365
Total parcial			34 011	15 718 320	8 301 474	290 500		
Total a)			684 439	276 726 142	172 836 797	7 987 600		

Nota: Figuras extraídas del documento firmado oficial.

OU APROBADAS EN VIRTUD DE LAS FACULTADES DELEGADAS EN EL DIRECTOR EJECUTIVO DURANTE EL PERÍODO JULIO – DICIEMBRE DE 2002

Despacho o país	Nº	Título	Tonelaje (t)	Costo total (dólares EE UU)	Costo de los alimentos (dólares EE UU)	Beneficiarios	Fecha de aprobación	Duración original de la OU (días)
África								
ODD/Côte d'Ivoire	10244.0	Contiendas civiles en Côte d'Ivoire y consecuencias regionales	4 145	3 020 824	1 033 800	94 000	31.10.02	90
Total parcial			4 145	3 020 824	1 033 800	94 000		
Mediterráneo, Oriente Medio y Asia Central								
ODC/Regional	10259.0	Depósitos preventivos de urgencia de reservas de alimentos para la crisis de Iraq	5 723	4 193 549	2 982 350	900 000	27.12.02	90
Total parcial			5 723	4 193 549	2 982 350	900 000		
Total b)			9 868	7 214 373	4 016 150	994 000		

Nota: Figuras extraídas del documento firmado oficial.



OU APROBADAS EN VIRTUD DE LAS FACULTADES DELEGADAS EN EL DIRECTOR EN EL PAÍS DURANTE EL PERÍODO JULIO – DICIEMBRE DE 2002

Despacho o país	Nº	Título	Tonelaje (t)	Costo total (dólares EE UU)	Costo de los alimentos (dólares EE UU)	Beneficiarios	Fecha de aprobación	Duración original de la OU (días)
Europa Oriental								
ODR/Albania	10238.0	Asistencia alimentaria de urgencia a personas vulnerables afectadas por las inundaciones en Albania	322	161 039	78 552	30 000	02.10.02	30
Total parcial			322	161 039	78 552	30 000		
África								
ODD/Burkina Faso	10245.0	Asistencia a los ciudadanos de Burkina Faso que huyen del conflicto en Côte d'Ivoire	650	199 624	81 690	14 000	14.10.02	90
ODD/Ghana	10242.0	Afluencia de refugiados procedentes de Côte d'Ivoire	570	199 969	128 100	20 000	15.10.02	90
ODD/Côte d'Ivoire	10243.0	Asistencia a PDI	309	199 066	154 210	9 300	24.10.02	60
ODD/Malí	10247.0	Población maliense que regresa de Côte d'Ivoire	475	199 753	164 300	33 000	22.10.02	30
ODD/Níger	10246.0	Asistencia a nigerinos que huyen del conflicto en Côte d'Ivoire	442	187 373	133 339	15 000	25.10.02	90
Total parcial			2 446	985 785	661 639	91 300		
América Latina y el Caribe								
ODM/Cuba	10239.0	Huracanes Isidoro y Lilí	651	199 864	174 973	33 400	10.10.02	45
ODM/Ecuador	10250.0	Operación de socorro inmediato de las víctimas de la erupción de El Reventador	94	75 477	61 016	3 000	08.11.02	90
ODM/Haití	10262.0	Asistencia alimentaria a la población afectada por la sequía en el extremo occidental de Haití	320	198 110	150 350	75 000	20.12.02	30
Total parcial			1 065	473 451	386 339	111 400		
Mediterráneo, Oriente Medio y Asia Central								
ODC/Irán	10227.0	Asistencia a víctimas del terremoto	422	109 578	91 025	25 000	31.07.02	30
Total parcial			422	109 578	91 025	25 000		
Total c)			4 255	1 729 853	1 217 555	257 700		



TOTAL GENERAL PARA EL PERÍODO JULIO – DICIEMBRE DE 2002
--

	Beneficiarios	Compromiso total de alimentos del PMA (toneladas)	Costo total para el PMA (dólares EE UU)	Costo de los alimentos para el PMA (dólares EE UU)
Total a)	7 987 600	684 439	276 726 142	172 836 797
Total b)	994 000	9 868	7 214 373	4 016 150
Total c)	248 400	4 255	1 729 853	1 217 555
Total general *	9 230 000	698 562	285 670 368	178 070 502

* Para evitar la doble contabilización de los beneficiarios, el total c) no comprende los beneficiarios de la OU de respuesta inmediata de Côte d'Ivoire, los cuales sí están comprendidos en la OU Côte d'Ivoire 10244.0, que se puso en marcha posteriormente.

